EIBARKO UDALA

Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzarrak 2010-11-26an egindako bileran honako proposamen hau erabaki mailara altxatu zuen:

2011 urterako egutegi fiskala.

1. 2011rako egutegi fiskala onartzea.

1.1. Orokorrean, aldizkako epemuga duten eta taldeka jakinaraztekoak diren zorrak borondatez ordaintzeko epeak ondoko hauek izango dira;

AYUNTAMIENTO DE EIBAR

Anuncio

La Junta de Gobierno Local en sesión de 26-11-2010 elevó a acuerdo la siguiente propuesta:

Aprobación de Calendario Fiscal para el año 2011.

1.º Aprobar el calendario fiscal que figura a continuación.

1.1. Con carácter general se establece que los periodos voluntarios de pago de las diferentes deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva sean los siguientes:

Kontzeptua / Concepto	*Aldia / Periodo*	*Borondatez Ordaintzeko Epea / Periodo Voluntario de Pago*	*Helbideratutako Erreziboak Kobratzeko Garaia / Cobro Domiciliados*
ZENTSOAK ETA KANONAK / Censos y cánones	Anual 2011koa	01.01.2011-10.03.2011	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna / Ultimo día del periodo voluntario.
IBIAK EDO PASABIDEAK / Vados	Anual 2011koa	01.01.2011-10.03.2011	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna / Ultimo día del periodo voluntario.
IBILGAILUAK / Vehículos	Anual 2011koa	01.01.2011-10.03.2011	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna / Ultimo día del periodo voluntario.
KIOSKOAK / Quioscos	1er. Trimestre 2011ko 1. hiru hilabetekoa	01.01.2011-10.03.2011	Urtarrilaren hasiera / Primeros de enero
	2º Trimestre de 2011ko 2. hiru hilabetekoa	01.04.2011-10.06.2011	Apirilaren hasiera / Primeros de abril
	3er. Trimestre de 2011ko 3. hiru hilabetekoa	01.07.2011-07.09.2011	Uztailaren hasiera / Primeros de julio
	4º Trimestre de 2011ko 4. hiru hilabetekoa	01.10.2011-09.12.2011	Urriaren hasiera / Primeros de octubre
EGUAZTENETAKO AZOKAK / Mercadillos	4º Trimestre 2010eko 4. hiru hilabetekoa	01.01.2011-10.03.2011	Urtarrilaren hasiera / Primeros de enero
	1er. Trimestre de 2011 1. hiru hilabetekoa	01.04.2011-10.06.2011	Apirilaren hasiera / Primeros de abril
	2º. Trimestre de 2011ko 2. hiru hilabetekoa	01.07.2011-07.09.2011	Uztailaren hasiera / Primeros de julio
	3er. Trimestre de 2011ko 3. hiru hilabetekoa	01.10.2011-09.12.2011	Urriaren hasiera / Primeros de octubre
ONIBARREN ZERGA, HIRI-ZERGA ETA LANDA-ZERGA / Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Urbana y Rústica)	Anual 2011koa	15.05.2011-30.06.2011	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna / Ultimo día del periodo voluntario.

Kontzeptua / Concepto	*Aldia / Periodo*	*Borondatez Ordaintzeko Epea / Periodo Voluntario de Pago*	*Helbideratutako Erreziboak Kobratzeko Garaia / Cobro Domiciliados*
JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA / Impuesto sobre Actividades Económicas	Anual 2011koa	01.10.2011-10.11.2011	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna / Ultimo día del periodo voluntario.
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA / Asistencia a domicilio	4º Trimestre de 2010eko 4. hiru hilabetekoa	01.02.2011-08.04.2011	Otsailaren hasiera / Primeros de febrero/
	1er. Trimestre de 2011ko 1. hiru hilabetekoa	01.05.2011-08.07.2011	Maiatzaren hasiera / Primeros de mayo
	2º Trimestre de 2011ko 2. hiru hilabetekoa	01.08.2011-10.10.2011	Abuztuaren hasiera / Primeros de agosto
	3er. Trimestre de 2011ko 3. hiru hilabetekoa	01.11.2011-10.01.2012	Azaroaren hasiera / Primeros de noviembre/
MARRASKETA ETA KERAMIKAKO MA TRIKULAK / Matrículas de Dibujo y Cerámica	Lehenengo ordainketa / Primer pago	01.10.2011-10.11.2011	Urriaren hasiera / Primeros de octubre
	Bigarren ordainketa / Segundo pago	01.12.2011-10.01.2012	Abenduaren hasiera / Primeros de diciembre
	Hirugarren ordainketa / Tercer pago	01.03.2011-10.04.2011	Martxoaren hasiera / Primeros de marzo

1.2. Goian esandako ordainketa aldi horietan aldaketaren bat balego, Alkatetzak onetsiko luke.

2. Egutegi fiskal hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta udal honetako Iragarkien Oholean kaleratuko da, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Dirubilketa Araudia onartzen duen abuztuaren 2ko 38/2009 Foru Dekretuaren 18. artikuluak aipatzen duen kobruetarako iragarki betekizuna bete ahal izateko.

Ondorio horietarako, hona hemen adierazi nahi dena:

a) Dirua sartzeko epeak egutegi fiskal honetan agertzen direnak, edo, hala balegoke, Alkatetzak alda ditzakeenak izango dira. Aldaketa horiek, egutegi fiskal hau bezala, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udalaren Iragarki taulan edo oholean eman behar dira argitara.

b) Kobrantza modalitatea: Helbideratutako erreziboak zuzenean sartuko dira bezeroak esandako Banku edo Aurrezki Kutxaren kontuan.

Helbideratzeke daudenei zorretan dutena ordaintzeko beharrezkoa duten agiria helbide fiskalera bertara bidaliko zaie.

Agiri hori eskura eduki ezean, zorretan dagoenak edo haren ordez ordaindu nahi duenak, Pegoran -Hiritarren Zerbitzurako Bulegoan, bulego orduetan- eskatuko du agiria borondatezko ordainketa aldiaren barruan.

c) Ordaintzeko tokiak, egunak eta orduak: Ordainketa ondoko erakunde laguntzaile hauetako edozein bulegotan eta hauen kutxazain automatikoetan egin daiteke: Kutxa, Lan Kide Kutxa, Banco Gipuzcoano, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Banco Santander eta La Caixan.

1.2. Las posibles variaciones en los plazos de ingreso señalados en el punto anterior serán aprobadas por la Alcaldía.

2.º Publicar este Calendario Fiscal en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, a los efectos de cumplir la función de anuncio de cobranza, previsto en el artículo 18 del Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

A tales efectos se expresa lo siguiente:

a) Los plazos de ingreso son los que figuran en el presente calendario fiscal o los que en su caso sean modificados por la Alcaldía: Dichas modificaciones deberán ser publicadas al igual que este calendario fiscal: BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

b) Modalidad de cobro: Los recibos domiciliados se cargarán directamente en las cuentas autorizadas de Bancos y Cajas de Ahorro.

Para los no domiciliados, el documento preciso para efectuar el pago de la deuda será enviado por correo ordinario al domicilio fiscal de los deudores.

Cuando no se dispusiere del referido documento, el deudor u otra persona que pretenda realizar el pago lo solicitará, dentro del periodo voluntario, en Pegora, Oficina de Servicio a la Ciudadanía, en horas de atención al público.

c) Lugares, días y horas de ingreso: Su pago se efectuará en cualquiera de las oficinas y sus cajeros automáticos de las Entidades colaboradoras: Kutxa, Caja Laboral, Banco Guipuzcoano, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Banco Santander y La Caixa.

Halaber nire ordainketa sistemaren bitartez ere egin daiteke ordainketa (udal web-ean eta beste zenbait web-etan: Eusko Jaurlaritzarena, Gipuzkoako Foru Aldundiarena).

Entitate laguntzaile horiek beraientzat lanegun diren egun guztietan onartuko dituzte sarrera horiek kutxa orduetan.

d) Banku-helbideratzea. Erreziboak ordaintzeko banku-helbideratzeak kobratzeko aipatu den aldi horretan eragina izan dezan, muga eguna aldi horren hasieraren aurreko hilaren 15a izango da, Ondasun higiezinen gaineko zergaren eta Jarduera Ekonomikoen gaineko zergaren kasuetan izan ezik. Horien muga eguna Gipuzkoako Foru Aldundiak xede horretarako ezarriko duena izango da.

e) Ordainketa epea amaitu eta dirua oraindik sartzeke badago, zorrak premiamenduzko prozeduraz exijituko dira, eta epe exekutiboari dagozkion errekarguak, berandutza interesak eta, hala badagokio, sor daitezkeen kostuak ere ordaindu egin beharko dira».

Zerga hauek ezartzeko eta zerga hauen eraginkortasunari buruz emandako egintzen aurka, egintzok xedatu dituen organoaren aurrean, administrazioarekiko auzi errekurtsoaren aurretik berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da borondatez ordaintzeko epean edo hori amaitu ondorengo egunetik aurrera zenbatuta, hile bateko epean.

Jende aurrean uzten da erabaki honen 2. atalean esandakoaren ondorioetarako.

Eibar, 2010eko abenduaren 14a.—Diruzaina. (14390)

Asimismo podrá realizarse el pago a través del sistema Mi Pago (web municipal, y otras web como la del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa, etc.).

Estas entidades colaboradoras admitirán dichos ingresos todos los días que sean laborables para las mismas durante las horas de caja.

d) Domiciliación bancaria. La fecha límite para que la domiciliación bancaria de pago de recibos surta efectos en dicho periodo de cobro será la del día 15 del mes inmediatamente anterior al inicio del citado periodo, salvo en el caso del Impuesto sobre Bienes Inmuebles y el Impuesto sobre Actividades Económicas, cuya fecha límite será la que fije a tales efectos la Diputación Foral de Gipuzkoa.

e) Transcurrido el plazo de ingreso, sin haberse efectuado el mismo, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán los correspondientes recargos del periodo ejecutivo, intereses de demora y, en su caso, las costas que se produzcan».

Contra los actos sobre aplicación y efectividad de estos tributos podrá interponerse ante el órgano que los dictó, el correspondiente recurso de reposición previo al contencioso administrativo durante el periodo voluntario de pago o durante el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de finalización de aquel.

Lo que se hace público a los efectos de lo previsto en el punto 2.º de este acuerdo.

Eibar, a 14 de diciembre de 2010.—La Tesorera. (14390)